ÅLANDSBANKEN

REKLAMATION *DISPUTE*

Kortinnehavare ***Cardholder***

Namn *Name*	Personbeteckning *Social Security Number*
Adress *Address*	Kortnummer *Card number* ☐ MC Debit ☐ MC Credit 6 första och 4 sista siffrorna *6 first and 4 last digits* ☐☐☐☐☐☐ X X X X X X ☐☐☐☐
E-post *E-mail*	Telefon *Phone number*

Information om transaktionen ***Transaction details***

Plats (försäljare) *Place (Merchant)*	Transaktionstyp *Type of transaction* ☐ Köp *Purchase* ☐ Distansförsäljning *Card not Present* ☐ Uttag *Withdrawal*
Transaktionsdatum *Transaction date*	Summa (EUR) *Amount (EUR)*
Bokningsdag *Posting date*	Summa i valuta, samt vilken valuta *Amount in currency*

Om det finns flera transaktioner, fyll i uppgifterna på en separat lista eller markera dem på din faktura/kontoutdrag.
If there are several transactions, fill in a separate list or mark the transactions on your invoice/account statement.

☐ Jag bifogar en lista på transaktioner eller transaktioner markerade på faktura/kontoutdrag.
I will enclose a list of transactions or transactions marked on the invoice/account statement.

Reklamationsdetaljer ***Dispute details***

☐ Stulet/borttappat kort, jag har inte gjort transaktionen/transaktionerna (polisanmälan bifogad).
Lost/stolen card, I have not made nor authorized the transaction(s) (police report enclosed).

☐ Jag har inte gjort transaktionen/transaktionerna. Jag har haft kortet hela tiden i behåll (polisanmälan bifogad).
I have not made nor authorized the transaction(s). I have had the card all the time in my possession (police report enclosed).

☐ Jag fick inte ut pengar från automaten/jag fick endast en del av uttaget. Jag fick (summa+valuta): _____.
I didn't receive any cash or only a part of the cash withdrawal. I received (amount+currency): _____.

Följande orsaker kan förutsätta att du har försökt lösa problemet med försäljaren (bifoga i så fall korrespondensen inklusive orderbekräftelsen, avtalet och eventuell annan dokumentation).
The following reasons might require that you have tried to solve this with the merchant (in that case enclose the correspondence and copies of the order, agreement and other documentation).

☐ Jag har gjort endast ett inköp eller uttag, men det har debiterats flera gånger.
I have only made one transaction, but it is debited several times.

☐ Jag har betalat köpet med andra medel eller annat kort, bifogar kvitto.
I have paid the transaction by other means or another card, enclosing the receipt.

☐ Jag har inte mottagit den beställda varan/tjänsten eller jag har returnerat den beställda varan som inte motsvarade ordern (returbekräftelse bifogad). Jag har inte fått gottgörelse.
I have not received the merchandise/service or I have returned the merchandise/service that was not as described (copy of the return documentation enclosed). I have not received refund.

☐ Annan orsak, noggrann beskrivning i tilläggsuppgifter eller som bifogat dokument.
Another reason, detailed description in additional information or as an enclosed document.

☐ Oklar transaktion - jag begär en kvittokopia av transaktionen (pris enligt prislista).
Unclear transaction - retrieval request (price according to the price list).

☐ Återkommande betalning - avtalet är uppsagt. Avtal samt uppsägning bifogas.
Recurring payment which is cancelled, agreement and cancellation enclosed.

Kortinnehavarens förklaring (separat bilaga vid behov) ***Cardholder statement (enclosement if needed)***

Bilagor **Enclosures**

☐ Kvittokopia *Copy of receipt*
☐ Faktura/kontoutdrag/transaktionslista
Invoice/statement
☐ Konversation med försäljaren
Conversation with the merchant
☐ Polisanmälan *Police report*
☐ Returbekräftelse *Return receipt*
☐ Avtal/orderbekräftelse
Agreement/order confirmation
☐ Tilläggsinformation
Additional information

Antal sidor *Number of pages* _____ st *pcs*

Kortinnehavarens underskrift ***Cardholder signature***

Jag intygar att informationen som jag har givit är korrekt. Ifall det visar sig att reklamationen saknar grund, är kortutgivaren berättigad att debitera avgift för utfört arbete samt övriga kostnader enligt prislista.
Kortutgivaren har också rätt att debitera de redan krediterade transaktionerna på nytt ifall reklamationen saknar grund.
I assure that the information I have given is correct. If my claim proves unfounded, the card issuer has the right to debit my account with the costs and fees caused by this dispute according to the price list.
The card issuer has also the right to debit the already credited transactions again.

Ort och datum *Place and date*	Kundens underskrift och namnförtydligande Customer signature and clarification of signature

Funktionär **Official**

Namn *Name*	Telefon *Phone* E-post *E-mail*